



Korean Ladder Study Note

인싸 / 아싸 / 갑분싸 / 꿀잼

Trendy Korean Internet Slang

Level	Topic	Focus
B2 · Upper-Intermediate TOPIK 4	Colloquial Slang	인싸 / 아싸 / 갑분싸 / 꿀잼 Trendy Korean Internet Slang

Study Links

Open this lesson on Korean Ladder

<https://www.koreanladder.com/lesson.html?id=KOR-B2-COLLOQ-SLG-002>

Watch the full video on YouTube

<https://www.youtube.com/watch?v=dkaoV0shgOY>

Visit Korean Ladder for all free lessons

<https://www.koreanladder.com>

Core Idea

Okay, real question. My Korean friend texted me '완전 인싸네 ㅋㅋ' and I had no idea — was I being complimented or roasted?

Same energy. I watch a variety show, the subtitles flash '갑분싸,' everyone laughs, and I'm just sitting there lost.

이런 말들은 신조어예요 — internet slang and 줄임말, shortened words. Once you know the trick, they stop being scary.

오늘은 네 단어예요. 인싸, 아싸, 갑분싸, 그리고 꿀잼. Today, just these four.

Conversation Snapshot

Speaker	Korean	Meaning
Junho	어제 모임 어땠어? —	How was the gathering yesterday?



Speaker	Korean	Meaning
Hana	완전 꿀잼이었어. 다들 인싸야. —	It was super fun. Everyone's so social.
Junho	근데 내가 농담했는데 갑분싸 됐어. —	But I told a joke and the mood went cold.
Hana	아이고, 그럴 땐 그냥 웃어. —	Oh no — just laugh it off then.

Vocabulary & Useful Expressions

Word	Meaning	Example
인싸 · 아싸 · 갑분싸 · 꿀잼 —	insider · outsider · awkward silence · super fun	오늘은 네 단어예요. 인싸, 아싸, 갑분싸, 그리고 꿀잼. Today, just these four.
줄임말 = 긴 말 → 짧은 말 jurimmal	abbreviation = a long phrase made short	비밀은 간단해요. The secret is, each one is just a longer phrase squeezed into a couple of syllables.
인싸 inssa	a sociable, popular person — 'insider'	먼저 인싸예요. 인싸는 사람들과 잘 어울리는 사람이에요. In English, an 'insider' — the popular, social one.
완전 인싸네 wanjeon inssane	you're a total insider (very sociable)	Oh! So '완전 인싸네' means 'you're such a social butterfly.' That was a compliment.
아싸 assa	a loner who likes being alone — 'outsider'	반대는 아싸예요. 아싸는 혼자가 편한 사람이에요. The 'outsider' — the loner, in a teasing, friendly way.
나는 아싸야 naneun assaya	I'm an outsider / homebody	So if I'd rather stay home with my dog than go to the party, I'm a proud 아싸.
꿀잼 kkuljaem	super fun / hilarious	이제 꿀잼이에요. 꿀잼은 정말 재미있다는 뜻이에요. It means 'super fun' — hilarious.
꿀잼 ↔ 노잼 kkuljaem ↔ nojaem	super fun ↔ boring (no fun)	꿀은 honey, 재미는 fun이에요. 꿀처럼 달콤하게 재미있다. And the opposite is 노잼 — 노(no) + 재미, 'no fun.'



Grammar / Structure Notes

인싸 · 아싸 · 갑분싸 · 꿀잼

인싸 · 아싸 · 갑분싸 · 꿀잼 — insider · outsider · awkward silence · super fun

All are 줄임말 — clipped from longer phrases

줄임말 = 긴 말 → 짧은 말

줄임말 = 긴 말 → 짧은 말 — abbreviation = a long phrase made short

비밀은 간단해요. The secret is, each one is just a longer phrase squeezed into a couple of syllables.

인싸

인싸 — a sociable, popular person — 'insider'

From English 인사이드 (insider)

인싸

인 + 싸 — from 인사이드 (insider)

인사이드에서 왔어요. 인사이드 → 인싸. We keep the first sound and the 싸, and drop the middle.

완전 인싸네

완전 인싸네 — you're a total insider (very sociable)

Oh! So '완전 인싸네' means 'you're such a social butterfly.' That was a compliment.

Pronunciation Loop

Phrase	How to practice
[갑분싸]	gapppunssa
인싸	inssa
갑분싸	gapppunssa

Self-Check

- 1 Say 인싸 / 아싸 / 갑분싸 / 꿀잼 three times: slow, natural, then inside a short sentence.
- 2 Write one original sentence that was not in the video.
- 3 Rewatch the YouTube lesson and pause when the same pattern appears.

Related / Subsequent Studies



Lesson	Why study it next	Link
혈 / 대박 / 진짜 Everyday Korean Slang Reactions	B2 Colloquial: compare 혈 / 대박 / 진짜 with this lesson so the boundary becomes clearer.	Open lesson https://www.koreanladder.com/lesson.html?id=KOR-B2-COLLOQ-SLG-001
워라밸 / 금수저 / 갓생 Slang About Life and Society	C1 Colloquial: compare 워라밸 / 금수저 / 갓생 with this lesson so the boundary becomes clearer.	Open lesson https://www.koreanladder.com/lesson.html?id=KOR-C1-COLLOQ-SLG-001
점메추 / 별다줄 / 알잘딱 Korean Abbreviation Slang	C1 Colloquial: compare 점메추 / 별다줄 / 알잘딱 with this lesson so the boundary becomes clearer.	Open lesson https://www.koreanladder.com/lesson.html?id=KOR-C1-COLLOQ-SLG-002
-르 거야 / -는 거지 / -ㄴ 걸 Spoken Contractions of 것	B2 Colloquial: compare -르 거야 / -는 거지 / -ㄴ 걸 with this lesson so the boundary becomes clearer.	Open lesson https://www.koreanladder.com/lesson.html?id=KOR-B2-COLLOQ-CTR-001

My Notes

Free Korean lessons, one rung at a time. This PDF, the website, and the video lessons are free for personal study.